

Kúpna zmluva

uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka
a na základe zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a
doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

Číslo zmluvy: 421/2013

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci :

Obchodné meno : Žilina Invest, s.r.o
Sídlo: Námestie obetí komunizmu č. 1 011 31 Žilina
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel : Sro vložka č. 14752/L

Zastúpený: **konateľom**
Oprávnený k podpisu : **Ing. Vladimír Liššák, konateľ**
IČO: 36 416 754
IČ DPH : SK 2021802805
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu: 0355758005/5600
(ďalej len „predávajúci“)

Kupujúci :

Obchodné meno : **Severoslovenské vodárne a kanalizácie a. s.**

Sídlo : 010 57 Žilina, Bôrická cesta 1960
Zapísaná v obchodnom registri : Okresného súdu v Žiline, odd. :Sa vl.č.:10546/L
Zastúpená : **Predstavenstvom**
Oprávnení k podpisu : **dvaja členovia predstavenstva**
IČO: 36672297
DIČ : 2022238900
IČ DPH : SK 2022238900
Bankové spojenie: VÚB a.s. Žilina
Číslo účtu : 12404432/0200
Telefonický kontakt: 041/7071711, Fax 041/7071756
(ďalej len „kupujúci“)

Článok II. ÚVODNÉ USTANOVENIE

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom súboru objektov a zariadení špecifikovaných v Čl. IV. tejto zmluvy slúžiacich verejnej potrebe na odvádzanie odpadových vôd obyvateľstva a iných producentov (ďalej len „**verejná kanalizácia**“), neviažu sa k nim žiadne ťarchy, záložné práva, predkupné práva a iné práva tretích osôb, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom rušiť alebo obmedziť prevádzkovanie verejnej kanalizácie, ktoré bude vykonávať kupujúci.

Článok III. ÚČEL ZMLUVY

1. Účelom tejto zmluvy je kúpa verejnej kanalizácie v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdanej verejnej kanalizácie v súlade s osobitnými predpismi a to najmä so zákonom č. 442/2002 Z. z., Zákonom číslo 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady číslo 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), Vyhláškou MŽP SR číslo 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejnej kanalizácie, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viazucimi sa k odovzdanej verejnej kanalizácii.

Článok IV. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom kúpnej zmluvy je hmotný majetok – **verejná kanalizácia** vybudovaná v rámci stavby „Závod na výrobu automobilov KIA MOTORS SLOVAKIA- Externá infraštruktúra – Vodné hospodárstvo – I. etapa“, povolenej OÚŽP stavebným povolením č. A/2005/00141-1ObÚŽP/Kad, zo dňa 11.7.2005 a skolaudovanej užívateľským povolením č. A/2007/01764-5/ObÚŽP-Kad, zo dňa 24.10.2007 v rozsahu :

SO 312 Splašková kanalizácia -KIA- čerpacia stanica
SO 312.1 Stavebná časť ČS
SO 312.2 Strojná časť ČS
SO 312.3 Elektročasť ČS
SO 312.4 Oplotenie ČS
SO 312.5 Objekt dieselagregátu – náhradný zdroj elektrickej energie

SO 313 Splašková kanalizácia – KIA, výtlak + gravitácia
výtláčne potrubie HDPE , D 250 mm v dĺžke 1961,49 m
gravitačné potrubie PP DN 400 mm v dĺžke 183,78 m

SO 314 Splašková kanalizácia- MOBIS- čerpacia stanica / Qmax 13,5 l/s /
SO 314.1 Stavebná časť ČS
SO 314.2 Strojná časť ČS
SO 314.3 Elektročasť ČS
SO 314.4 Oplotenie ČS
SO 314.5 Objekt dieselagregátu – náhradný zdroj elektrickej energie

SO 315 Splašková kanalizácia MOBIS, výtlak + gravitácia
výtláčne potrubie HDPE DN 150 mm v dĺžke 37,72 m
gravitačné potrubie PP DN 300 mm v dĺžke 225,37 m

PS 321 Náhradné zdroje
PS 321.1 Náhradný zdroj pre ČS KIA
PS 321.2 Náhradný zdroj pre ČS MOBIS

Článok V.

CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Kúpna cena za predmet zmluvy bola dohodnutá zmluvnými stranami vo výške 1- € /slovom jedno euro/ plus 0,20.- € /slovom dvadsať centov ako daň z pridanej hodnoty /DPH/. Celková kúpna cena za predmet zmluvy je 1,20.-€ vrátane DPH.
2. Kupujúci uhradí kúpnu cenu bezhotovostným prevodom na účet predávajúceho na základe faktúry, ktorú vystaví predávajúci do piatich /5/ dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v lehote splatnosti štrnásť /14 dní/ od doručenia faktúry kupujúcemu.
3. Za splatenie kúpnej ceny sa považuje deň, kedy bola kúpna cena v celej výške pripísaná predávajúcemu na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy

Článok VI.

ODOVZDANIE A PREVZATIE PREDMETU ZMLUVY

Predávajúci odovzdá a kupujúci preberie hmotný majetok uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy protokolárne. O odovzdaní a prevzatí predávajúci vyhotoví protokol, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany pred podpisom tejto zmluvy a ktorý je súčasťou dokladovej časti v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy.

Článok VII.

ĎALŠIE ZMLUVNÉ DOHODY

Predávajúci nie je na základe tejto zmluvy oprávnený Predmet zmluvy v celku ani z časti scudziť, zaťažiť alebo inak ním disponovať, ani na Predmete zmluvy vykonávať bez predchádzajúceho súhlasu kupujúceho akékoľvek zmeny.

Článok VIII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 1 rovnopis je pre predávajúceho a 3 rovnopisy pre kupujúceho.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami s výnimkou pre zmluvnú stranu spadajúcu do kategórie povinná osoba v súlade s §2 podľa Zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnení, kedy zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby alebo v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Povinná osoba predloží predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy alebo informácie o uzatvorení zmluvy v termíne do 3 pracovných dní od jej zverejnenia s dátumom jej zverejnenia.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory alebo nároky ktorejkoľvek z nich, vyplývajúce z tejto zmluvy, budú riešiť prednostne zmierne a vzájomnou dohodou.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
5. Všetky prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

V Žiline, dňa 27.12.2013

V Žiline, dňa 20.12.2013

Predávajúci:



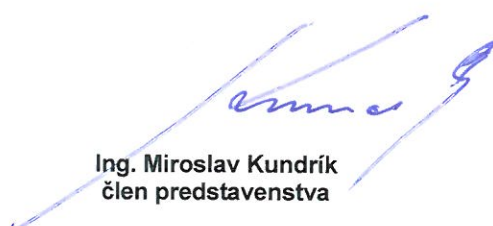
Ing. Vladimír Liššák
konateľ

Kupujúci:

SEVEROSLOVENSKÉ
VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.



Ing. Tatiana Štrbová
predsedníčka predstavenstva



Ing. Miroslav Kundrík
člen predstavenstva

PREBERACÍ PROTOKOL

ku kúpnej zmluve č. 421/2013 uzatvorenou medzi Žilina Invest, s. r. o a SEVAK, a s.

Stavba : Závod na výrobu automobilov KIA MOTORS SLOVAKIA- Externá infraštruktúra – Vodné hospodárstvo – I. etapa“,

Rozsah stavby :

SO 312 Splašková kanalizácia -KIA- čerpacia stanica

SO 312.1 Stavebná časť ČS

SO 312.2 Strojná časť ČS

SO 312.3 Elektročasť ČS

SO 312.4 Oplotenie ČS

SO 312.5 Objekt dieselaagregátu – náhradný zdroj elektrickej energie

SO 313 Splašková kanalizácia – KIA, výtlak + gravitácia

výtlačné potrubie HDPE , D 250 mm v dĺžke 1961,49 m

gravitačné potrubie PP DN 400 mm v dĺžke 183,78 m

SO 314 Splašková kanalizácia- MOBIS- čerpacia stanica / Qmax 13,5 l/s /

SO 314.1 Stavebná časť ČS

SO 314.2 Strojná časť ČS

SO 314.3 Elektročasť ČS

SO 314.4 Oplotenie ČS

SO 314.5 Objekt dieselaagregátu – náhradný zdroj elektrickej energie

SO 315 Splašková kanalizácia MOBIS, výtlak + gravitácia

výtlačné potrubie HDPE DN 150 mm v dĺžke 37,72 m

gravitačné potrubie PP DN 300 mm v dĺžke 225,37 m

PS 321 Náhradné zdroje

PS 321.1 Náhradný zdroj pre ČS KIA

PS 321.2 Náhradný zdroj pre ČS MOBIS

V Žiline, dňa 24.12.2013

Predávajúci: Žilina Invest s. r. o.

Kupujúci: SEVAK, a. s.

.....
Ing. Vladimír Liššák
konateľ

.....
Peter Kubalík
ved. HS kanalizácie

.....
Julius Holly
majster kanalizácie

.....
Anton Baculák
majster ČS

Preberajúca organizácia – názov a sídlo (pečiatka)		PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ STAVBY (alebo jej dokončenej časti)		Číslo zápisu
Dátum začatia preberacieho konania	Externá infraštruktúra – Vodné hospodárstvo – KIA			
Spoločnosť Žilina Invest, s.r.o. prevádza do vlastníctva Severoslovenských vodární a kanalizácií nasledovné objekty Slaškovej kanalizácie - Čerpacia stanica - KIA SO 312 – Splašková kanalizácia KIA- čerpacia stanica SO 313 – Splašková kanalizácia KIA, výtlak + gravitácia				
Kapacity získané výstavbou - líniovej stavby a jej stavebných objektov (bm, l.s-1, m ³ , ap.)				
Zodpovedný stavbyvedúci Inžinierske stavby, a.s.	Odovzdávajúci : Žilina Invest, s.r.o.			
Generálny projektant PROMT, s.r.o.	Preberajúci : Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.			
Technický dozorca investora PT, s.r.o.				
Stavebné povolenie: č. A/2005/00141-1ObÚŽP/Kad, zo dňa 11.7.2005 Kolaudačné povolenie: č. A/2007/01764-5/ObÚŽP-Kad, zo dňa 24.10.2007				
Dátum začatia prác podľa zmluvy 04/2005	Dátum skutočného začatia prác 04/2005	Dátum dokončenia prác podľa zmluvy: 11/2007		
Odchýlky od schváleného projektu a ich dôvody				
Zhodnotenie akosti majetku jej porovnanie s technickými podmienkami				
Dodatočne požadované práce a dodávky a spôsob ich zabezpečenia				
Ďalšie dohodnuté podmienky, napr. dohoda o vysporiadaní vzájomných práv a nárokov				

Údaje o prevzatí dokumentácie

1. Stavebné povolenie č. A/2005/00141-1ObÚŽP/Kad, zo dňa 11.7.2005
2. Kolaudačné povolenie č. č. A/2007/01764-5/ObÚŽP-Kad, zo dňa 24.10.2007
3. Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie SO 312, SO 313, SO 314, SO 315, 321,
4. Projektová dokumentácia skutočného stavu SO 312, SO 313 SO 314, SO 315, PS 321.2, chýba PS 321.1
5. Projektová dokumentácia pre realizáciu stavby rozvádzač RM, elektročasť ČS
6. Preberací protokol
7. Prevádzkový poriadok splaškovej kanalizácie a zariadení + Prevádzkový poriadok – doplnok č. 1
8. Geodetické zameranie
9. Certifikáty použitých materiálov
10. Stavebný denník
11. Skúška vodotesnosti

Písomné doklady vydané v priebehu realizácie výstavby

Konečná čiastka vybudovaného diela € : 1.467.852,59 EUR

Záručná lehota (konečný dátum) : po záručnej lehote

Súpis príloh, ktoré tvoria nedeliteľnú súčasť tohto zápisu

Vyjadrenie účastníkov konania

Dátum ukončenia preberacieho a odovzdávacieho konania :

Zástupcovia investora -
odovzdávajúci

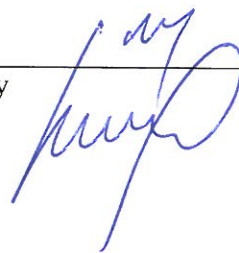
Mená a priezviská
Ing. Vladimír Liššák

Funkcie
konateľ

Podpisy

Zástupcovia vlastníka
verejného vodovodu,
kanalizácie - preberajúci

Peter Kubalík
Julius Hollý
Anton Baculák



Rozdeľovník : 2x odovzdávajúci
2x preberajúci

Preberajúca organizácia – názov a sídlo (pečiatka)		PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ STAVBY (alebo jej dokončenej časti)		Číslo zápisu
Dátum začatia preberacieho konania	Externá infraštruktúra – Vodné hospodárstvo – KIA			
Spoločnosť Žilina Invest, s.r.o. prevádza do vlastníctva Severoslovenských vodární a kanalizácií nasledovné objekty Slaškovej kanalizácie - Čerpacia stanica - MOBIS SO 314 – Splašková kanalizácia MOBIS- čerpacia stanica SO 315 – Splašková kanalizácia MOBIS, výtlak + gravitácia Dočasná prípojka – MOBIS – splašková kanalizácia				
Kapacity získané výstavbou - líniovej stavby a jej stavebných objektov (bm, l.s-1, m ³ , ap.)				
Zodpovedný stavbyvedúci Inžinierske stavby, a.s.	Odovzdávajúci : Žilina Invest, s.r.o.			
Generálny projektant PROMT, s.r.o.	Preberajúci : Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.			
Technický dozorca investora PT, s.r.o.				
Stavebné povolenie: č. A/2005/00141-1ObÚŽP/Kad, zo dňa 11.7.2005 Kolaudačné povolenie: č. A/2007/01764-5/ObÚŽP-Kad, zo dňa 24.10.2007				
Dátum začatia prác podľa zmluvy 04/2005	Dátum skutočného začatia prác 04/2005	Dátum dokončenia prác podľa zmluvy 11/2007		
Odchýlky od schváleného projektu a ich dôvody Žiadne				
Zhodnotenie akosti majetku jej porovnanie s technickými podmienkami				
Dodatočne požadované práce a dodávky a spôsob ich zabezpečenia				
Ďalšie dohodnuté podmienky, napr. dohoda o vysporiadaní vzájomných práv a nárokov				

Údaje o prevzatí dokumentácie

1. Stavebné povolenie č. A/2005/00141-1ObÚŽP/Kad, zo dňa 11.7.2005
2. Kolaudačné povolenie č. č. A/2007/01764-5/ObÚŽP-Kad, zo dňa 24.10.2007
3. Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie SO 312, SO 313, SO 314, SO 315, 321,
4. Projektová dokumentácia skutočného stavu SO 312, SO 313 SO 314, SO 315, PS 321.2, chýba PS 321.1
5. Projektová dokumentácia pre realizáciu stavby rozvádzač RM, elektročasť ČS
6. Preberací protokol
7. Prevádzkový poriadok splaškovej kanalizácie a zariadení + Prevádzkový poriadok – doplnok č. 1
8. Geodetické zameranie
9. Certifikáty použitých materiálov
10. Stavebný denník
11. Skúška vodotesnosti

Písomné doklady vydané v priebehu realizácie výstavby

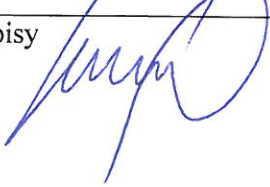
Konečná čiastka vybudovaného diela € : 480.586,28 EUR

Záručná lehota (konečný dátum) : po záručnej lehote

Súpis príloh, ktoré tvoria nedeliteľnú súčasť tohto zápisu

Vyjadrenie účastníkov konania

Dátum ukončenia preberacieho a odovzdávacieho konania :

Zástupcovia investora - odovzdávajúci	Mená a priezviská Ing. Vladimír Liššák	Funkcie konateľ	Podpisy 
Zástupcovia vlastníka verejného vodovodu, kanalizácie - preberajúci	Peter Kubalík Julius Hollý Anton Baculák		

Rozdeľovník : 2x odovzdávajúci
2x preberajúci